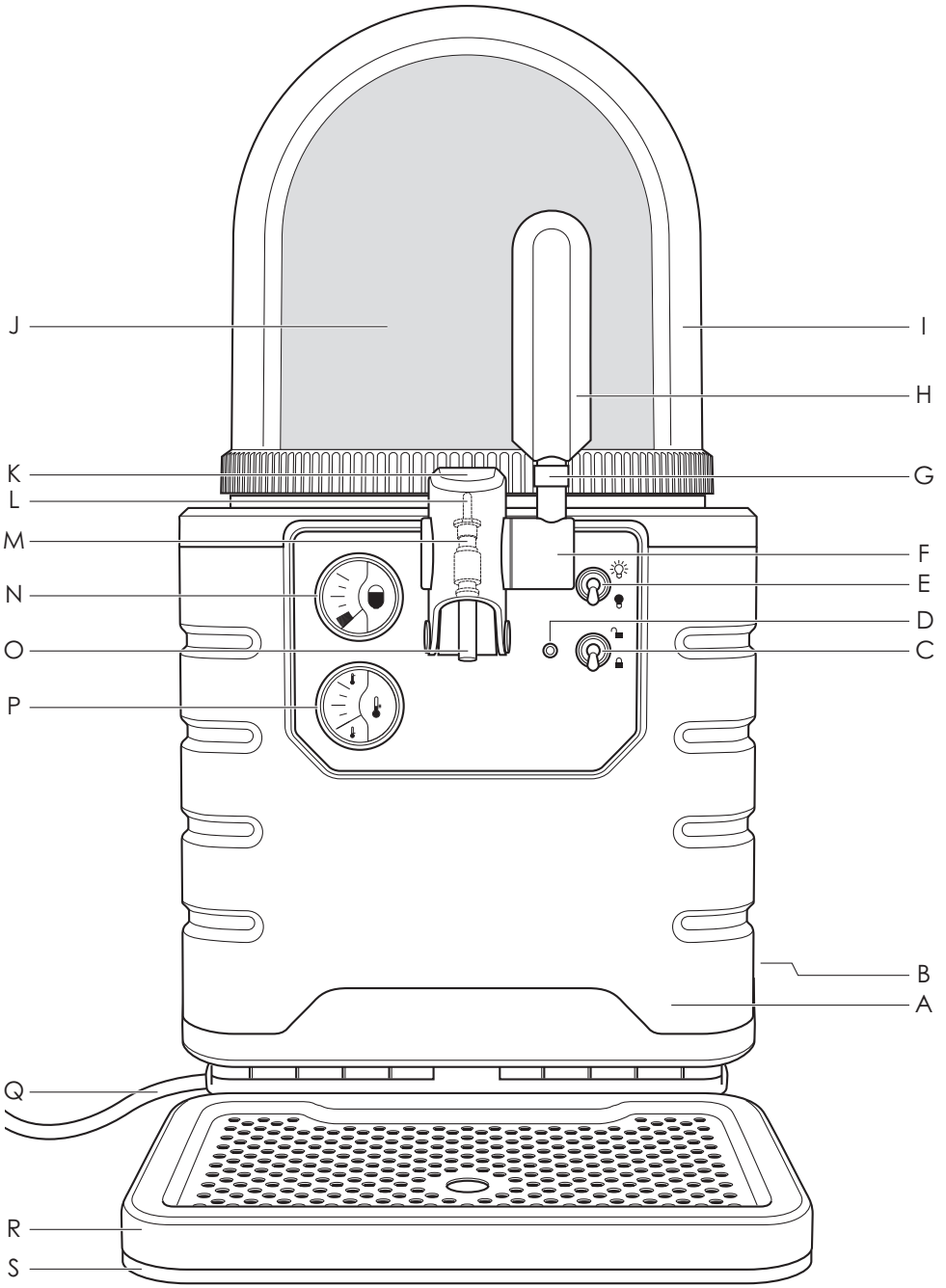
SL

Priročnik za uporabo

BLADE®

BREWLOCK® COUNTERTOP
DRAUGHT SYSTEM


J
I
H
K
G
L
M
F
N
E
D
O
C
P
B
A
Q
R
S

Spoštovani kupec!

Čestitamo vam za nakup namiznega točilnika za pivo Blade® za sode za pivo za enkratno uporabo Blade®, saj ste se odločili za kakovosten izdelek v skladu z najnovejšimi standardi tehnologije in funkcionalnosti.

V tem priročniku za uporabo si preberite informacije, s katerimi se boste hitro seznanili z napravo in v celoti izkoristili funkcije le-te.

Vaša naprava bo več let služila vašim potrebam, in sicer pod pogojem, da boste z njo ravnali in jo vzdrževali z vso potrebno skrbnostjo.

Želimo vam veliko veselja z namiznim točilnikom za pivo Blade®.

Naprava

Elementi naprave in obratovanja

A) Glavna naprava
B) Glavno stikalo
C) Stikalo za vklop soda
D) Signalna svetilka o vklopu soda
E) Stikalo za osvetlitev pokrova
F) Odjemna pipa
G) Ročična gred za pipo
H) Ročica za pipo
I) Pokrov
J) Sod za pivo za enkratno uporabo
K) Pokrov za pipo
L) Cev za pivo
M) Linijski odjemni ventil
N) Merilnik za prostornino
O) Šoba za pivo
P) Temperaturni merilnik
Q) Napajalni kabel
R) Pokrov iz nerjavnega jekla za podstavek
S) Podstavek

Obseg dobave

- Blade®, napultna naprava za točenje piva iz soda, za enkratno uporabo Blade®
- Prozoren pokrov
- Ročična gred za pipo
- Ročica za pipo
- Orodje za montažo ročične gredi za pipo
- Snemljiv podstavek s pokrovom iz nerjavnega jekla
- Priročnik o uporabi

WIK - Elektrogeräte
Entwicklungs- und Service GmbH & Co. KG
Schacht Neu-Cöln 12
D-45355 Essen
Nemčija

Št. različice: MM V 001 07/17

Kazalo

1 Varnost 5

1.1 Nevarnost električnega toka 5
1.2 Temeljni varnostni ukrepi 6
1.3 Obveščanje potrošnikov 7

2 Splošne informacije 8

2.1 Informacije o tem priročniku za uporabo 8
2.2 Pravice intelektualne lastnine 8
2.3 Opozorila 8
2.4 Predvidena uporaba 9
2.5 Razumno predvidena zloraba 9
2.6 Omejitev odgovornosti 9
2.7 Storitev za stranke 9

3 Prvi zagon 10

3.1 Priprava za uporabo 10
3.2 Zahteve glede mesta delovanja 10
3.3 Električna instalacija 11
3.4 Postavitev in montaža naprave 11
3.5 Priključitev naprave Blade na napajalnik z električno energijo . . . 12
3.6 Montaža prestreznega pladnja 12
3.7 Priprava soda 13
3.8 Vstavljanje soda v napravo in priključitev 14
3.9 Vklop naprave 15

4 Delovanje in uporaba 16

4.1 Zasloni 16
4.2 Indikatorska lučka 17
4.3 Stikala 18
4.4 Optimalno točenje 18
4.5 Odstranitev ali zamenjava praznega soda 19
4.6 Ravnanje z delno praznimi sodi 20
4.7 Odstranjevanje delno praznih sodov 20
4.8 Izklop naprave 20

5 Čiščenje in vzdrževanje 21

5.1 Varnostni ukrepi 21
5.2 Redno čiščenje 22
5.3 Čiščenje sklede 22
5.4 Čiščenje kondenzatorja 22

6 Odpravljanje težav 23

6.1 Varnostni ukrepi 23
6.2 Pravilno pakiranje naprave 23
6.3 Težave, možni vzroki in pravna sredstva 24

7 Skladiščenje 25

8 Odlaganje naprave Blade 25

8.1 Odlaganje embalaže 25

9 Dodatek 26

9.1 Tehnični podatki 26
9.2 Jamstvo 27

1 Varnost

V temu poglavju so pomembna varnostna navodila za rokovanje z napultno napravo za točenje piva Blade®. Ta naprava je izdelana v skladu z varnostnimi predpisi. Nepravilna uporaba pomeni nevarnost telesnih poškodb in/ali nastanka škode na napravi.

1.1 Nevarnost električnega toka!

Nevarnost za življenje zaradi električnega toka! Pri stiku z neizoliranimi žicami in sestavnimi deli se lahko resno ali celo smrtno poškodujete!

Upoštevajte naslednja varnostna navodila, da preprečite električne udare:

- Poškodovan napajalni kabel zamenjajte s posebnim kablom ali sestavom, ki ga dobavi izdelovalec ali serviser!
- Ne odpirajte ohišja naprave. Nevarnost električnega udara, če se dotaknete neizoliranih povezav pod napetostjo ali spremenite električno in mehansko konfiguracijo.
- Napetost napajalnega vira mora biti enaka napetosti, kot je določena na ploščici s podatki o napetosti!
- Pred uporabo, preizkusite napravo, če pravilno deluje!
  Naprave ne uporabite, če:
  - je poškodovan napajalni kabel,
  - če so na napravi vidne poškodbe,
  - če vam je naprava padla na tla.
- Napravo povežite samo na tok AC in vtičnico z ozemljitvenim stikom. Kabel umaknite od vročih in vlažnih površin!
- Omrežni vtič priklopite, ko je naprava izključena!
- Naprava se ne sme uporabljati s časovnikom oz. s sistemom na daljinsko upravljanje. Če je potreben kabelski podaljšek, uporabite le ozemljeni kabel s prevodnikom preseka vsaj 1,5 mm^2!
- Ne uporabljajte naprave v bližini kopalnic, prh, bazenov ali drugih posod z vodo.
- Če naprava pade v vodo, takoj odklopite napajalni vtič. V nobenem primeru ne sezite v vodo, ko je naprava še povezana z električnim omrežjem!
- Ne postavljajte naprave ali napajalnega kabla na vroče površine, npr. na štedilnik ipd., ali v bližino odprtega ognja!
- Inštalacija naprave za zaščito pred okvarjenim tokom z imenskim izklopnim tokom zagotovi dodatno varnost tako, da onemogoči prekoračitev 30 mA v napeljavi. Posvetujte se z elektrikarjem!
- Ta naprava vključuje ozemljitveni priključek samo za funkcionalne namene.

- Če naprava ne deluje pravilno in preden se lotite čiščenja naprave, izklopite vtič iz omrežne vtičnice.
- Napravo zavarujte pred zunanjimi vplivi, kot sta vlaga in neposredna sončna svetloba. Naprava nima dovoljenja za uporabo na prostem.

1.2 Temeljni varnostni ukrepi

Upoštevajte naslednje varnostne informacije za varno rokovanje z napravo za enkratno uporabo, da preprečite poškodbe materiala in/ali telesne poškodbe:

- Ta naprava je v skladu s priznanimi pravili tehnologije in ustreznimi varnostnimi predpisi za električne naprave!
- Pred uporabo preglejte aparat zaradi vidnih znakov poškodb. Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Napravo lahko popravlja samo serviser ali drug pooblaščeni tehnik. Nepo-oblaščena popravila pomenijo veliko nevarnost za uporabnika. Hkrati pomenijo takojšnjo razveljavitev garancije.
- Samo usposobljeni in pooblaščeni tehnični delavci lahko servisirajo napravo. Napravo je dovoljeno inštalirati na mesta, kjer sta uporaba in vzdrževanje te naprave omejena na usposobljene delavce.
- Okvarjene dele lahko nadomestite le z originalnimi nadomestnimi deli. Samo originalni nadomestni deli zagotavljajo, da so izpolnjene varnostne zahteve.
- Ne uporabljajte mehanske naprave ali druga sredstva za pospešitev procesa odmrzovanja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Ne zaženite električnih naprav znotraj območja za hlajenje naprave.
- Ne hranite eksplozivnih snovi, kot so razpršilne pločevinke, skupaj z vnetljivim potisnim plinom v tej napravi.
- Ni primerno, da to napravo uporabljajo osebe (tudi ne otroci) z zmanjšanimi telesnimi in kognitivnimi zmožnostmi ali s premalo izkušnjami in znanjem. Otroke nadzorujte in jim ne dovolite, da bi se igrali z napravo.
- Otrokom se ni dovoljeno igrati z napravo.
- Otroci ne smejo čistiti ali opravljati vzdrževalnih del na napravi, razen če so pod nadzorom odgovorne odrasle osebe.
- Ta naprava je izdelana za uporabo v komercialne namene v zaprtem prostoru, kot je:
  - strokovni delavci v komercialnem okolju,
  - bari in restavracije
  - stranke v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih,
  - bivalnih okoljih tipa nočitev z zajtrkom
- Napravo vedno uporabljajte za ustrezen namen!
- Nikoli ne potapljajte same naprave, napajalnih kablov ali omrežnega vtiča v vodo ali druge tekočine.

- Naprave ne dvigujte za ročaj pipe.
- Naprave in priključkov ne perite v pomivalnem stroju.
- Naprave ne čistite z vodnim curkom. Naprava ni primerna za namestitev v območje, v katerem je verjetnost uporabe vodnega curka.
- Napravo lahko očistite z vlažno krpo in jo obrišete z mehko suho krpo.
- Ne čistite z ostrimi in korozivnimi čistilnimi sredstvi.
- Napravo upravljajte samo, ko sta nameščena prestrezni pladenj in pokrov prestreznega pladnja.
- Napravo postavite v v vodoraven položaj. Ne postavite stroja neposredno na sončno svetlobo ali v bližino vira toplote in ne na dež.
- Za neovirano delovanje naj bo temperatura v prostoru med 10 °C in 38 °C in vlaga (rH) največ 75 %.
- Ko vzamete napravo iz embalaže ali ko zamenjate vtič ali ko jo prekucnete, pustite napravo stani 8 ur, preden jo priključite.
- Ne vlecite kabla, da bi izvlekli vtič iz vtičnice, in se ga ne dotikajte z mokrimi rokami.

Upoštevajte naslednje varnostne informacije za varno rokovanje s sodom za enkratno uporabo, da preprečite poškodbe materiala in/ali telesne poškodbe:

- Poškodovanega tesnila se ne da pravilno namestiti in to lahko povzroči nadaljnje poškodbe ali nenadzorovano iztekanje piva.
- Soda ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam in ga NIKOLI ne hranite na neposredni sončni svetlobi ali v zamrzovalniku. Neskladnost bo povzročila materialno škodo ali telesne poškodbe.
- NE stresajte soda. Sod je pod rahlim nadlakom. Z napravo delajte in rokujte previdno!
- Bodite pozorni na rok uporabe.
- Soda ne vstavljajte v napravo, če je ta že bila odprta ali uporabljana. Sod, ki je bil vstavljen in odprt, je treba pustiti v napravi, – ki pa mora ostati vklopljena, – dokler se ga ne uporabi do konca oz. njegova maksimalna življenjska doba 30 dni ne poteče.

1.3 Obveščanje potrošnikov

- Preden sod vstavimo v napravo, ga je treba najprej predhodno hladiti vsaj 16 – 24 ur v hladilniku ali hladilnici pri največji temperaturi 4 stopinje. C.
- Če se sod vstavi v napravo, ne da bi bil predhodno ohlajen, to vodi do bistveno daljšega časa hlajenja do 3 stopinj. C temperatura za pitje je dosežena.
- Najbolje je, da neodprte sode hranimo v hladilnici pri konstantni temperaturi hlajenja.

2 Splošno

2.1 Informacije o tem priročniku za uporabo

Ta priročnik za uporabo je sestavni del namiznega točilnika za pivo Blade® (v nadaljnjem besedilu »naprava«) za sode za pivo za enkratno uporabo Blade® in vključuje pomembne informacije glede zagona, varnosti, predvidene uporabe in vzdrževanja naprave.

Priročnik za uporabo mora vedno biti v bližini aparata. Vse osebe, ki napravo upravljajo, odpravljajo napake ali jo čistijo, morajo priročnik za uporabo prebrati in ga upoštevati. Priročnik za uporabo za svojo napravo lahko prenesete z naslednjega spletnega mesta: **www.blade.shop.**

2.2 Pravice intelektualne lastnine

Ta dokument je zaščiten z avtorskimi pravicami.

Vsako kopiranje ali ponatis, v celoti ali deloma, ter reprodukcija ilustracij, tudi v spremenjeni obliki, je dovoljena le s pisnim soglasjem proizvajalca. Blade® je registrirana blagovna znamka v Evropi in drugih državah.

2.3 Opozorila

V tem priročniku za uporabo se uporabljajo naslednja opozorila:

⚠ NEVARNOST

Opozorilo te kategorije označuje morebitno nevarno situacijo.

Če se nevarni situaciji ne izognemo, lahko ta privede do resnih poškodb, celo smrtnih (npr. električnega šoka).

► Zato je nujno, da sledite navodilom v tem priročniku in se na ta način izognete telesnim poškodbam.

⚠ WOPOZORILO

Opozorilo te kategorije označuje morebitno nevarno situacijo.

Če se nevarni situaciji ne izognemo, lahko ta privede do poškodb (npr. opeklin).

► Sledite navodilom v opozorilu, da preprečite poškodbe.

POZOR

Opozorilo te kategorije označuje morebitno materialno škodo.

Če se nevarni situaciji ne izognemo, lahko ta privede do materialne škode (npr. okvarjene naprave).

► Sledite navodilom v opozorilu, da preprečite škodo.

OPOMBA

► Opomba označuje dodatne informacije, ki poenostavljajo uporabo te naprave.

2.4 Predvidena uporaba

Naprava se sme uporabljati le kot namizni točilnik za pivo Blade® za sode za pivo za enkratno uporabo Blade in je namenjena IZKLJUČNO komercialni uporabi v zaprtih prostorih. Vsak drugi način uporabe od prej navedenega šteje za nepravilno uporabo.

⚠ WOPOZORILO

Nevarnost, ki izhaja iz nepravilne uporabe!

Če se naprava ne uporablja za predvideno uporabo ali na kateri koli drugi način, lahko je, ali postane vir nevarnosti.

► Upoštevajte postopke, opisane v tem priročniku.

Ne bodo se sprejemale nobene zahteve glede škode ali poškodb, ki izhajajo iz uporabe namiznega točilnika za pivo Blade® za druge namene od predvidenega.
Odgovornost prevzame samo lastnik naprave.

2.5 Razumno predvidena zloraba

- Naprave se ne sme uporabljati z izdelki drugih proizvajalcev.
- Naprave se ne sme uporabljati z okvarjenimi ali že odprtimi sodi za pivo za enkratno uporabo Blade®.

2.6 Omejitev odgovornosti

Vse tehnične informacije, podatki in navodila za namestitev, delovanje in vzdrževanje naprave, vsebovana v teh navodilih za uporabo, predstavljajo trenutno stanje in temeljijo na najboljšem možnem znanju, pridobljenem skozi strokovno znanje in izkušnje. Nobene zahteve ne smejo izhajati iz informacij, slik ali opisov v tem priročniku za uporabo.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo ali poškodbe, ki so posledica neupoštevanja priročnika za uporabo, uporabe, ki ni v skladu s predvideno, nestrokovnih popravil, nedovoljenih sprememb ali uporabe neodobrenih rezervnih delov.

2.7 Storitev za stranke

Za začetni stik v primeru vprašanj, pritožb ali popravil vam je na voljo dežurna telefonska linija.
Telefonsko številko dežurne linije za svojo državo boste našli na spletnem mestu www.blade.shop.

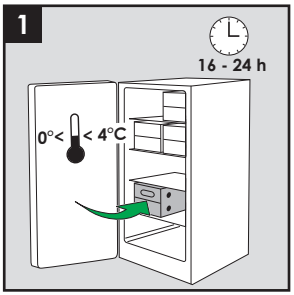
Glede na dosedanje izkušnje se večina vseh pritožb strank glede namiznega točilnika za pivo Blade® nanaša na napake v delovanju. Izkoristite to priložnost, da prejmete hitro in enostavno pomoč naše dežurne telefonske linije.

Pokličite dežurno telefonsko linijo in si prihranite težave pri prevozu naprave do vašega prodajalca. Dežurna telefonska linija zagotavlja tudi informacije glede jamstvenega postopka.

Upoštevajte, da se naprava lahko varno prevaža samo, če je v originalni embalaži.
Če naprava ni pravilno pakirana, mora kupec prevzeti odgovornost za morebitno škodo, nastalo med prevozom. Zato morate obdržati izvirno embalažo. Informacije o tem, kako pravilno zapakirati napravo, je mogoče najti v razdelku **6.2 Pravilno pakiranje naprave.**

3 Prvi zagon

3.1 Priprava za uporabo



Naprava ni namenjena hlajenju sodov. Zato poskrbite, da so sodi predhodno ohlajeni v hladilniku ali hladnem prostoru vsaj 16–24 ur pred uporabo (slika 1). Prav tako zagotovite, da so potrebni sodi pred uporabo pravočasno shranjeni v ustrezne hladilne enote ali hladilnice.

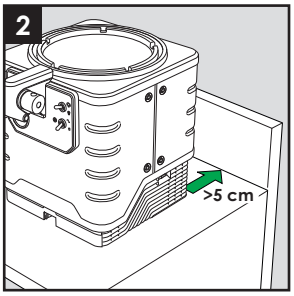
OPOMBA

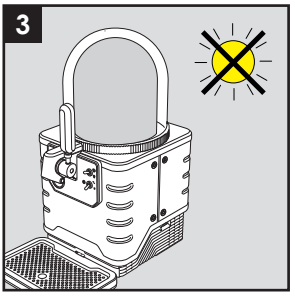
▶ Dovoljena je uporaba le originalnih sodov za enkratno uporabo Blade®. To zagotavlja dosledno kakovost piva.

3.2 Zahteve glede mesta delovanja

Za varno delovanje brez težav je treba napravo postaviti na mesto, ki ustreza naslednjim pogojem:

- Napravo postavite na fiksno horizontalno površino, odporno na toploto in vodo, ki je dovolj močna, da jo vzdrži. Oddaljenost od zadnje stene mora biti vsaj 5 cm (slika 2).
- Napajalni vtič mora biti po namestitvi naprave enostavno dostopen in omogočena mora biti enostavna odstranitev v nujnih primerih.
- Za neovirano delovanje naj bo temperatura v prostoru med 10 °C in 38 °C in vlaga (rH) največ 75 %.





OPOMBA

▶ Za odpravo tveganja naprave ali pregrevanja soda se naprava med delovanjem nikoli ne sme izpostaviti neposredni sončni svetlobi (slika 3).

3.3 Električna instalacija

Za varno in neovirano delovanje namiznega točilnika Blade® je treba upoštevati naslednja navodila v zvezi z električno povezavo:

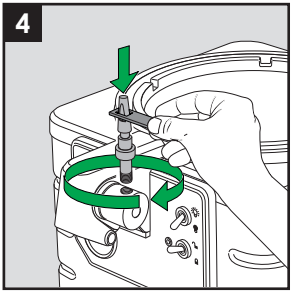
- Pred priključitvijo namiznega točilnika za pivo Blade® primerjajte podatke za povezovanje (napetost in frekvenca) na napisni tablici s tistimi, ki se nanašajo na vaš omrežni napajalnik. Ti podatki morajo biti skladni, da bi preprečili nastanek škode na napravi. Če ste v dvomih, se posvetujte s kvalificiranim električarjem.
- Vtičnica mora biti zavarovana z varovalko vsaj 10 A ali večjo (največ 16 A). Prepričajte se, ali je napajalni kabel nepoškodovan in ni položen na vročo površino ali ostre robove.
- Napajalni kabel ne sme biti tesno zategnjen.
- Električna varnost naprave je zagotovljena le, ko je ta priključena na ustrezno nameščen zaščitni ozemljitveni vodnik (PE). Priključitev na omrežno vtičnico brez zaščitnega ozemljitvenega vodnika je prepovedana. Če ste v dvomih, mora električni sistem pregledati kvalificirani električar. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za poškodbe ali škodo, ki jo povzroča manjkajoči ali prekinjen zaščitni ozemljitveni vodnik.
- Naprava se lahko poškoduje v primerih, ko je električno omrežje (oz. omrežje za dobavo električne energije vtičnicam) nezanesljivo in slabe kakovosti. V primeru, da električno omrežje ne zagotavlja zahtevane kakovosti električne energije, mora biti nameščen stabilizator napetosti.

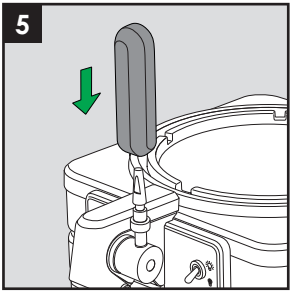
3.4 Postavitev in montaža naprave

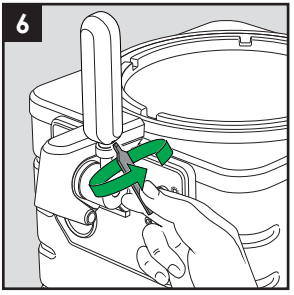
- Napravo postavite na stabilno mizo ali pult.

POZOR

▶ Naprava se lahko dvigne za pipo, vendar ne za ročaj pipe.







- Gred ročice pipe pričvrstite v navoj mehanizma preobrata, ki je na desni strani pipe za točenje, in zategnite s pomočjo priloženega ključa (slika 4).
- Sedaj potisnite ročaj pipe na drog, kolikor se da. Poravnajte ročaj pipe s prednjim delom naprave (slika 5).
- Z izvijačem, ki je v orodju, se zatični vijak na spodnji strani ročaja privije v ročaj tako, da ga ne morete več vrteti (slika 6).

OPOMBA

▶ Poskrbite, da ročaja pipe po montaži ni mogoče odstraniti.

3.5 Priključitev naprave Blade na napajalnik z električno energijo

Naprava je zdaj priključena na električno napajanje, kot sledi:

- Napravo nagnite 30° na desno in stran napajalnega kabla za napravo vstavite v vtičnico, ki je na spodnji strani naprave (slika 7+8).

OPOMBA

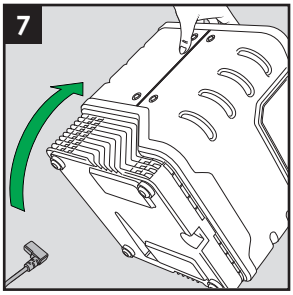
▶ Naprava je že vnaprej povezana z napajalnim kablom.

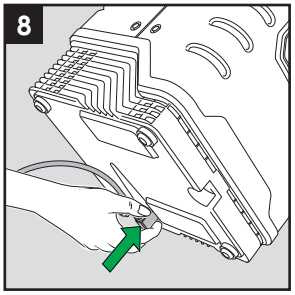
POZOR

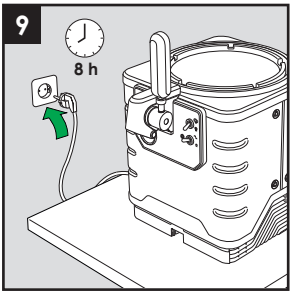
▶ Prepričajte se, ali je vtični spoj zavarovan.

▶ Podnožje naprave ne sme biti nameščeno na vrh kabla, saj v tem primeru ni mogoče zagotoviti varnega pozicioniranja naprave.

▶ **Ko vzamete napravo iz embalaže ali ko zamenjate vtič ali jo prekucnete, pustite napravo stati 8 ur, preden jo priključite** (slika 9).



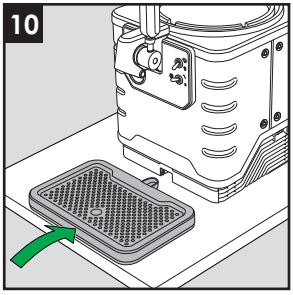


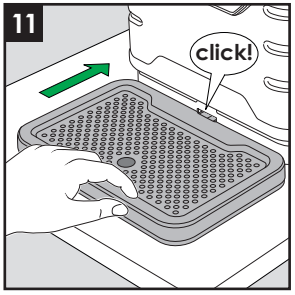


- Sedaj priključite napajalni kabel v električno napajanje **(Glejte 3.3 Električna instalacija)**.

3.6 Montaža prestreznega pladnja

- Namestite dno prestreznega pladnja **(S)** tako, da je pokrov prestreznega pladnja **(R)** v centraliziranem položaju pred napravo. Nato ga nežno potisnite naprej, dokler ne zaskoči v delovni položaj (slika 10+11).



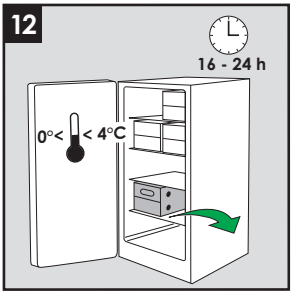


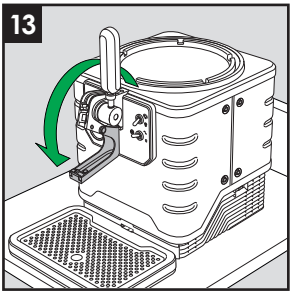
OPOMBA

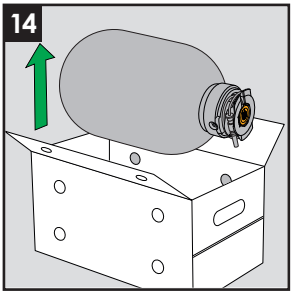
▶ Izvedite ta korak montaže, preden priključite sod, saj lahko v nasprotnem primeru določena količina piva pri naslednjem postopku uide.

3.7 Priprava soda

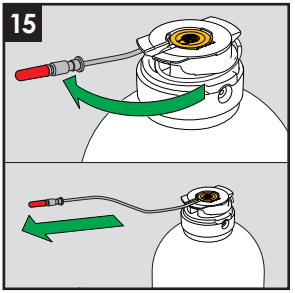
Sod je sedaj pripravljen na priključitev. Opravite naslednje korake:

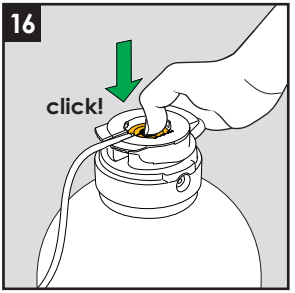


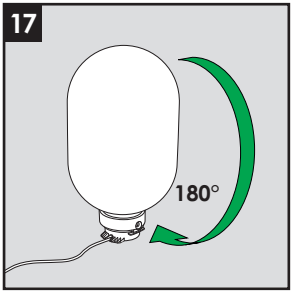




- Uporabite le predhodno ohlajene sode, shranjene v hladilniku ali hladilnici (slika 12).
- Pokrov pipe obrnite navzdol **(K)** (slika 13).
- Predhodno ohlajen sod odstranite **(J)** iz pakiranja (slika 14).



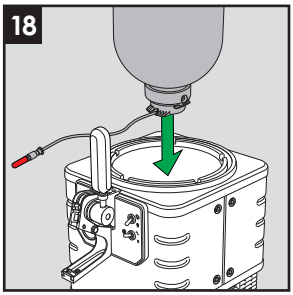


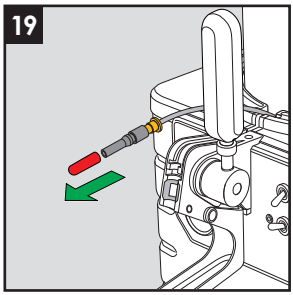


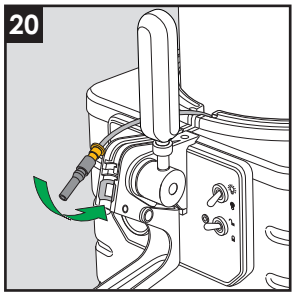
- V celoti odvijte cev za pivo **(L)** z notranjim razdelilnim ventilom **(M)** soda **(J)** (slika 15).
- S palcem pritisnite oranžni gumb v držalo za sod, dokler ne slišite klik. Šele ko je ta korak izveden, je sod pripravljen za uporabo (slika 16).
- Sod obrnite navzdol (slika 17).

3.8 Vstavljanje soda v napravo in priključitev

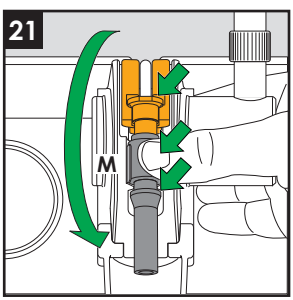
Predhodno ohlajeni sod je zdaj pripravljen za vstavljanje v napravo. Postopek se opravi, kot sledi:

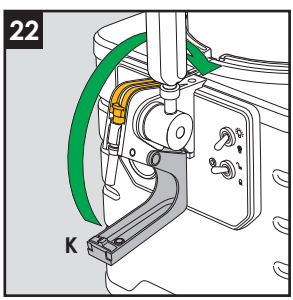


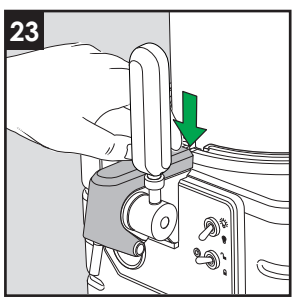




- Previdno vstavite sod v hladilno posodo in pri tem pazite, da ostane v pokončnem položaju. Cev soda **(L)** mora biti usmerjena točno proti pipi za točenje, njeno vstavljanje v zadrževalni utor pa mora biti enostavno (slika 18).
- Odstranite rdeči zaščitni pokrovček z dulca **(O)** (slika 19).
- Upognite cev za pivo navzdol, dokler ni popolnoma nameščena v zadrževalni utor, zgornji oranžni del ventila **(M)** pa se lahko vstavi v držalo soda (slika 20).







- Nato s palcem trdno pritisnite spodnji črni del ventila **(M)** v kovinsko držalo ventila tako, da ventil ni pritisnjen nazaj in navzven, potem ko ste ga spustili (slika 21).
- Dvignite pokrov pipe **(K)** do omejitve. Ta pokrov mora ostati v končnem položaju še potem, ko ga spustite. Če se pokrov ponovno premakne naprej, to pomeni, da cev za pivo ali ventil ni v pravilnem položaju (slika 22+23).

OPOMBA

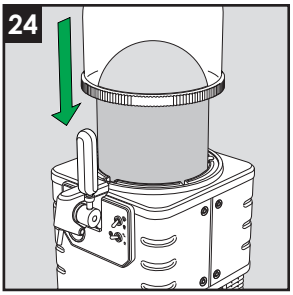
▶ Bistveno je zagotoviti pravilno namestitev notranjega razdelilnega ventila. Če ni tako, boste lahko ventil s pipo še vedno odprli, vendar se ne bo zaprl, ko se bo ročaj pipe **(H)** premaknil navzgor. To bo privedlo do nenadzorovanega izpusta piva.

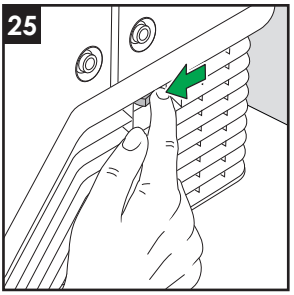
3.9 Vklop naprave

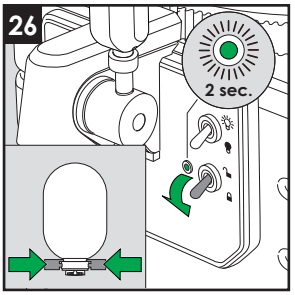
OPOMBA

▶ Pred vsakim vklopom se prepričajte, ali je naprava pravilno nastavljena in varno povezana.

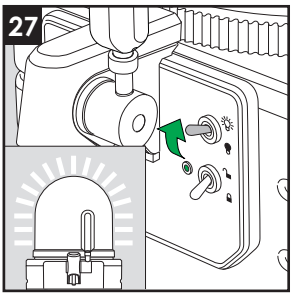
- Kupolasti vrh postavite na napravo. To bo prav tako ohranilo vsebino hladno in omogočilo, da naprava zasveti (slika 24).
- Vklopite napravo s pomočjo stikala za VKLOP/IZKLOP **(B)** na desni strani naprave (slika 25).
- Sedaj uporabite preklopno stikalo **(C)** za nastavitev stikala soda v položaj "Zaprto". Indikatorska lučka **(D)** bo poleg tega utripala zeleno, dokler se sod ne zaklene. Slišali boste mehanizem za zaklepanje naprave in nato videli spreminjanje indikatorske lučke v neprekinjeno zeleno barvo (sliki 26+35).

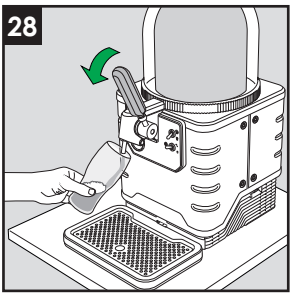


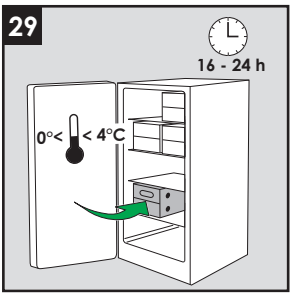




Sod je sedaj zaklenjen, črpalka pa slišno ustvarja pozitiven pritisk v sodu. Ko je črpalka izklopljena približno 30 sekund, je pivo aktivno ohlajeno. Ventilator je sedaj edina stvar, ki se lahko sliši.







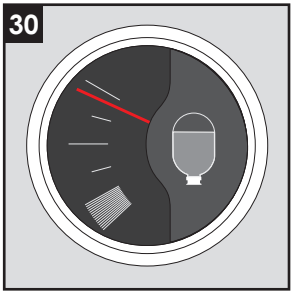
- Naprava je pripravljena za uporabo. Prav tako imate možnost sprožitve preklopnega stikala za kupolasto lučko **(E)**, da lahko vklopite učinkovito svetlobo ☼ (slika 27).
- Natočite majhno količino piva in preverite, ali naprava pravilno deluje (slika 28).
- Prepričajte se, ali je v vaši hladilnici dovolj vnaprej ohlajenih sodov (slika 29).

4 Delovanje in uporaba

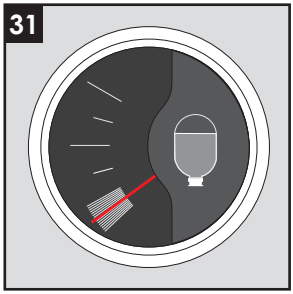
4.1 Zasloni

Sprednja stran naprave vsebuje 2 instrumenta indikatorja:

- Merilnik volumna **(N)** je samodejno nastavljen na polno, ko se namesti novi sod, in prikazuje količino preostalega piva. Pretok se izmeri, indikator pa se ustrezno spremeni (sliki 30+31).

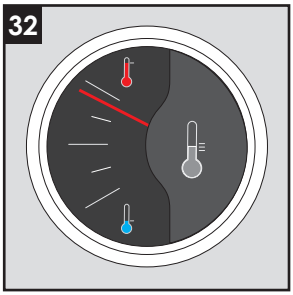


Skoraj polno

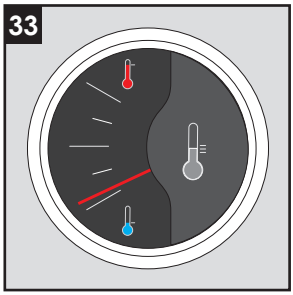


Skoraj prazno

- Merilnik temperature **(P)** uporablja senzor za prikaz temperature piva (sliki 32+33).



Temperatura previsoka



Optimalna temperatura za pitje

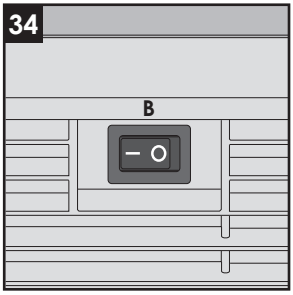
4.2 Indikatorska lučka

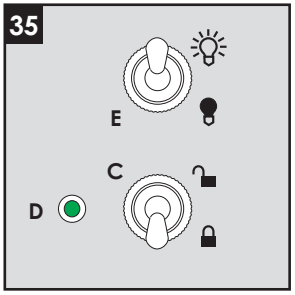
Signal LED	Zaslon	Stanje
Lučka LED IZKLOPLJENA		■ **Zaklepno stikalo soda** je v zgornjem položaju, ni zaklenjenih **sodov za pivo za enkratno uporabo.** Stanje mirovanja (normalno stanje).
Utripanje zelene lučke		■ **Zaklepno stikalo soda** je v spodnjem položaju, ključavnica pa se premika v zaklepni položaj za povezavo z zračno šobo (normalno stanje).
Zelena lučka je VKLOPLJENA		■ **Sod za pivo za enkratno uporabo** je zaznan, ključavnica je zaprta (normalno stanje).
Utripanje rdeče lučke		■ **Zaklepno stikalo soda** je v spodnjem položaju, ključavnica je ponovno odprta, ker s**od za pivo za enkratno uporabo** ni bil zaznan. ■ Po ponovnem premiku **zaklepnega stikala soda** v zgornji položaj se bodo lučke LED IZKLOPILE. Nazaj v stanje mirovanja (glej IZKLOP lučke LED).
Rdeča lučka utripa 2 sekundi	2 sec.	■ Če je sod prazen, **zaklepno stikalo soda** pa je nastavljeno v zgornji položaj. Rdeča lučka LED utripa 2 sekundi, preden se ključavnica začne premikati v odprti položaj, da odstrani sod. (običajna uporaba).
Rdeča lučka utripa 10 sekund	10 sec.	■ Če sod ni prazen, **zaklepno stikalo soda** pa je nastavljeno v zgornji položaj. Rdeča lučka LED utripa 10 sekund, preden se ključavnica začne premikati v odprti položaj, da odstrani sod. (običajna uporaba).
Rdeča lučka je VKLOPLJENA		■ Neposredno po tem, ko je s**od za pivo za enkratno uporabo** vložen, ključavnica zaprta, sod pa zaznan, vendar ni bilo mogoče povečati pritiska (slaba zračna povezava). ■ Ključavnica se je samodejno odprla (nenormalno stanje).
Izmenično utripanje rdeče/zelene barve		■ Med običajnim delovanjem naprave ni več mogoče povečati tlaka (nenormalno stanje).

4.3 Stikala

Na napravi so tri preklopna stikala.

- Glavno stikalo **(B)** na desni strani naprave (slika 34).
- Zaklepno stikalo soda **(C)** z indikatorsko lučko **(D)** na nadzorni plošči (slika 35).
- Stikalo kupolaste lučke **(E)** za učinkovito svetlobo na nadzorni plošči (slika 35).





4.4 Optimalno točenje

Da bi zagotovili optimalno točenje, opravite naslednje korake:

OPOMBA

▶ Uporabljajte čiste, sveže in s hladno vodo sprane kozarce.

- Ko točite pivo, poskrbite, da se dulec ne dotika piva ali pene, saj boste na ta način preprečili usedline, ki vplivajo na kakovost glave.
- Popolnoma odprite pipo v enem neprekinjenem gibu, saj se bo v nasprotnem na steklu oblikovala pena.
- Natočite pivo in zaprite pipo, ko je kozarec poln. **NA ZDRAVJE!**

OPOMBA

▶ Kozarce pred ponovno uporabo izperite s svežo hladno vodo. To zagotavlja dolgotrajnejšo glavo in preprečuje nastanek odvečne pene.

Merilnik volumna je nastavljen na polno, ko se namesti novi sod in prikazuje količino preostalega piva. Pretočni čas se izmeri s pomočjo mikrostikala, ustrezni znesek pa se odšteje od celotne prostornine.

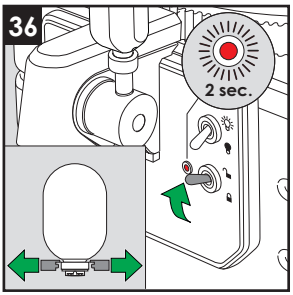
4.5 Odstranitev ali zamenjava praznega soda

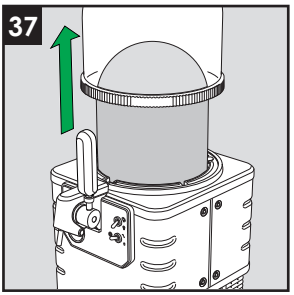
OPOMBA

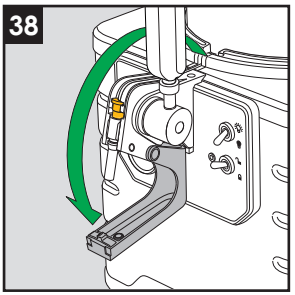
- ▶ Sod je prazen, če se tok piva prekine, medtem ko je pipa odprta.
- ▶ Če je kupolasta lučka vklopljena, ko je sod odprt, se bo svetloba zmanjšala, dokler je nov sod zaklenjen ali se bo kupolasta lučka izklopila.

Pri odstranjevanju praznega soda opravite naslednje delovne korake:

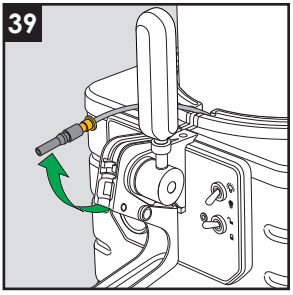
- Odklopite sod z naprave z vrtenjem stikala **(C)** navzgor, dokler stikalo soda ne pride v položaj »Odkleni« ( ) (slika 35). Indikatorska lučka **(D)** utripa rdeče okoli 2 sekundi (10 sekund, če sod ni prazen), zaporni mehanizem pa se slišno premakne nazaj (slika 36).
- Odstranite kupolasti vrh **(I)** (slika 37).
- Pokrov pipe obrnite navzdol **(K)** (slika 38).

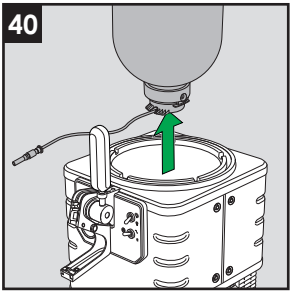






- Odstranite notranji razdelilni ventil **(M)** z držala pipe za točenje **(F)** in odstranite cev soda **(L)** iz utora (slika 39).
- Sedaj lahko odstranite sod (slika 40).





OPOMBA

- ▶ Zavrzite prazno posodo na okolju prijazen način.

4.6 Ravnanje z delno praznimi sodi

Delno prazni sodi se ne smejo odpreti in morajo ostati v napravi, – ki mora ostati vklopljena in na ta način – zagotoviti ohranitev pravilnega tlaka in hlajenja. Ko je sod odprt, je treba ohraniti pravilni notranji tlak in hlajenje ter na ta način preprečiti uhajanje ogljikovega dioksida, ki zmanjšuje okus piva in povečuje nastanek pene pri točenju.

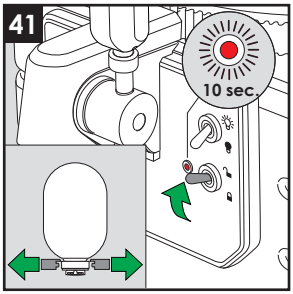
4.7 Odstranjevanje delno praznih sodov

OPOMBA

▶ Izogibajte se odklepanju soda, ki je še vedno delno poln, razen če ga želite zamenjati.

Pri odstranjevanju delno praznih logov je treba opraviti naslednje delovne korake:

- Odklopite sod z naprave z vrtenjem stikala **(C)** navzgor, dokler stikalo soda ne pride v položaj »Odkleni« (🔓). Indikatorska lučka **(D)** utripa rdeče okoli 10 sekund, zaporni mehanizem pa se slišno premakne nazaj (slika 41).



- Sledite navodilom, opisanim v poglavju **4.5 Odstranitev ali zamenjava praznega soda**.

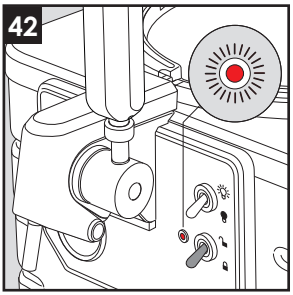
OPOMBA

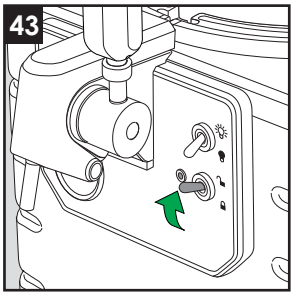
▶ Bodite previdni pri odstranitvi notranjega razdelilnega ventila **(M)** z držala pipe za točenje **(F)**. Delno prazen sod je pod rahlim nadtlakom. Odprt razdelilni ventil bo privedel do nenadzorovanega izpusta piva. Z napravo delajte in ravnajte previdno!

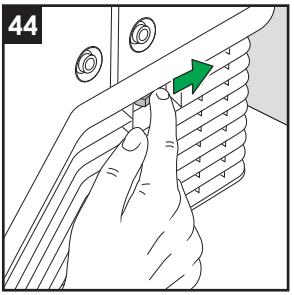
4.8 Izklop naprave

Ko ni nameščenega soda, stikalo pa je **(C)** zaklenjeno (🔒), indikatorska lučka **(D)** utripa rdeče (slika 42).

- Premaknite stikalo **(C)** navzgor, dokler stikalo soda ne pride v položaj »Odkleni« (🔓) (slika 43).
- Izklopite prazno napravo brez soda s pomočjo stikala za VKLOP/IZKLOP **(B)** na desni strani naprave (slika 44).







OPOMBA

- Če v napravi ni nobenega soda, mora biti zaklepno stikalo soda **(C)** vedno v odprtem položaju.

5 Čiščenje in vzdrževanje

To poglavje vsebuje pomembne informacije o čiščenju in vzdrževanju naprave.

Posebna oblika sodov za enkratno uporabo Blade® zagotavlja, da naprava ne pride v stik s pivom. S tem se bistveno zmanjša količina potrebnega čiščenja in vzdrževanja. Vendar pa morate vedno zagotoviti, da je vaša naprava čista, saj boste na ta način zagotovili higiensko in brezhibno uporabo le-te.

POZOR

Škoda zaradi vpliva toplote in agresivnih čistil.

Vsi odstranljivi deli, kot so npr. ročaj pipe, prestrezni pladenj in kupolasti vrh naprave, se ne smejo pomivati v pomivalnem stroju.

- Očistite napravo v skladu z navodili, kot je opisano v tem poglavju.

5.1 Varnostni ukrepi

⚠ NEVARNOST

Upoštevajte naslednje varnostne ukrepe, preden začnete s čiščenjem namiznega točilnika za pivo Blade®:

- Pred začetkom čiščenja izklopite napravo in izvlecite vtič iz vtičnice.
- Nikoli ne potapljajte same naprave, napajalnih kablov ali omrežnega vtiča v vodo ali druge tekočine.

POZOR

- ▶ Ne uporabljajte hrapavih, jedkih ali korozivnih sredstev. Obrišite ohišje z mehko vlažno krpo.
- ▶ Naprave ne čistite z vodnim curkom.
- ▶ Ne čistiti delov ohišja, kot so kupolasti vrh ali prestrezni pladenj, v pomivalnem stroju. V nasprotnem bodo površine visokega sijaja postopoma postale motne in medle.
- ▶ Upoštevajte navodila za čiščenje.

5.2 Redno čiščenje

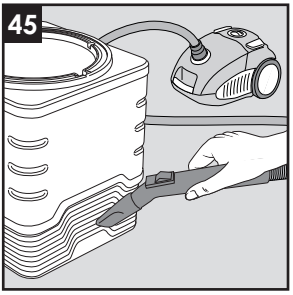
- Očistite zunanjo površino naprave z mehko vlažno krpo, instrumente indikatorja pa lahko očistite npr. s čistilno krpico za stekla.
- Odstranite kupolasti vrh **(I)** in ga očistite s toplo vodo ter blagim sredstvom za pomivanje. Obrišite notranjost z vlažno krpo.
- Izpraznite prestrezni pladenj **(S)** v rednih razmikih.
- Očistite prestrezni pladenj in pokrov prestreznega pladnja iz nerjavnega jekla **(R)** s toplo vodo in blagim sredstvom za pomivanje.

5.3 Čiščenje sklede

- Posoda mora biti znotraj redno očiščena z največ 100 ml tople vode in blagim sredstvom za pomivanje. Obrišite notranjost in preverite, ali je odtočni vod odmašen.

5.4 Čiščenje kondenzatorja

- Očistite prezračevalne odprtine z vakuumskim sesalnikom (ni na baterijski pogon) (slika 45).



OPOMBA

- ▶ Ventilacijske odprtine kondenzatorja je treba očistiti vsake 3 mesece ali po potrebi.

6 Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje pomembne informacije o lokalizaciji in odpravi napak.
Upoštevajte navodila za preprečevanje nevarnosti in škode.

6.1 Varnostni ukrepi

⚠ NEVARNOST

Nevarnost električnega toka!
Smrtna nevarnost v primeru stika z živimi kabli ali komponentami!

▶ Izvlecite vtič iz vtičnice, preden začnete odpravljati težave.

⚠ WOPOZORILO

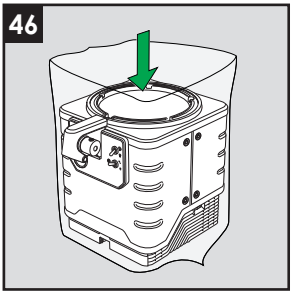
Nevarnost zaradi nekvalificiranih popravil!
Upoštevajte naslednja varnostna navodila, da se izognete nevarnostim in materialni škodi:

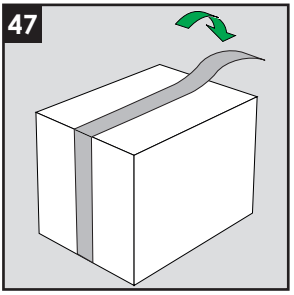
▶ Ne odpirajte naprave. Popravila na električni napravi lahko izvedejo le usposobljeni električarji. Nekvalificirana popravila lahko privedejo do velike nevarnosti za uporabnika in povzročijo resno škodo na napravi.

6.2 Pravilno pakiranje naprave

V primeru uveljavljanja garancije zapakirajte namizni točilnik za pivo Blade® v originalni karton s pomočjo originalne embalaže, kot je prikazano na slikah na prvotni embalaži in nadaljujte, kot sledi:

- Odstranite ročaj pipe in gred ročaja pipe.
- Izpraznite dno prestreznega pladnja **(S)**. Očistite napravo in vse njene dele.
- Zapakirajte napravo in prestrezni pladenj v plastično vrečko (slika 46).





- Na koncu zapečatite škatlo z lepilnim trakom (slika 47)!

OPOMBA

▶ Originalna kartonska embalaža se lahko pridobi pri lokalnem distributerju.

6.3 Težave, možni vzroki in pravna sredstva

Težava	Vzrok	Odpravljanje napake
Ventilator še vedno deluje, čeprav je bil sod odklenjen.	■ Notranjost naprave je po izklopu treba hraniti na hladnem.	■ Ventilator po izklopu deluje še približno eno minuto.
Sod je bil odklenjen, vendar ga ni mogoče odstraniti.	■ V sistemu so lahko ostanki zmrzali.	■ Ponovno zaklenite in odklenite sod. ■ V napravi je grelni element, ki segreva hladilni element za odmrzovanje. To traja nekaj minut. Poskusite ga odstraniti po 15 minutah. ■ Ponovno ga vklopite in poskusite znova odpreti sod. Če vam to ne uspe, naj napravo pregleda služba za pomoč strankam.
	■ Odklepno stikalo ne deluje.	■ Ponovno ga vklopite in poskusite znova odprti sod. Če vam to ne uspe, naj napravo pregleda služba za pomoč strankam.
Merilnik temperature kaže, da je pivo hladno, vendar je po nekaj kozarcih že toplo.	■ Sod verjetno ni bil dovolj dolgo predhodno ohlajen.	■ Če sod pustite v napravi Blade® najmanj 24 ur, bo celoten sod ohlajen, težava pa bo odpravljena. ■ Če vam to ne uspe, naj napravo pregleda služba za pomoč strankam.
Lučka soda utripa rdeče.	■ Zaklepno stikalo soda je v spodnjem položaju, medtem ko v napravi ni soda ali sod ni pravilno zaznan.	■ Obrnite stikalo navzgor in (ponovno) naložite sod. Lučka bo utripala nekaj sekund in nato zasvetila zeleno. ■ Če lučka še vedno utripa, ponovite te korake, dokler zelena luč ne začne neprekinjeno utripati.
Merilnik volumna kaže, da je sod poln, medtem ko je veliko piva že izteklo iz njega.	■ Verjetno je bil sod med uporabo odklenjen in ponovno zaklenjen.	■ To je ponastavilo števec na maksimum. Težava bo odpravljena po nalaganju polnega soda.

7 Skladiščenje

Če ne nameravate uporabljati namiznega točilnika za pivo Blade® dlje časa, ga očistite, kot je opisano v poglavju **5 Čiščenje in vzdrževanje**, da bi preprečili nastanek plesni. Plesen je škodljiva zdravju. Shranite napravo in vse potrebne dele v suhem in čistem prostoru brez zmrzali, ki je zaščiten pred neposredno sončno svetlobo.

8 Odlaganje naprave

Ta simbol na izdelku, navodilih za uporabo ali embalaži nakazuje, da izdelka po izteku življenjske dobe ni dovoljeno odlagati med normalne gospodinjske odpadke. Napravo odstranite v skladu s smernico ES 2012/19/ES (Odpadna električna in elektronska oprema). V primeru vprašanj se, prosimo, obrnite na lokalni pristojni organ, ki je odgovoren za odstranjevanje odpadkov.

Materiale lahko reciklirate v skladu z oznakami. Pravilno recikliranje in odlaganje naprave in materiala naprave po izteku življenjske dobe pomembno ugodno vpliva na varovanje okolja.

OPOMBA

- ► Uporabite zbirališče v svojem kraju za vračanje in recikliranje starih električnih aparatov. Vprašajte lokalne oblasti, kjer so točke za odstranjevanje.
- ► Napravo pred odlaganjem onesposobite. Svojo staro napravo hranite izven dosega otrok, dokler se ta ne odstrani.

8.1 Odlaganje embalaže

Vračanje embalaže v cikel surovin bo prihranilo surovine in zmanjšalo količino nastalih odpadkov. Ko embalaža ni več potrebna, jo odložite v skladu z lokalnimi predpisi.

Embalaža ščiti napravo pred poškodbami med prevozom. Embalažni materiali so bili izbrani v skladu z okoljskimi vidiki odstranjevanja odpadkov in jih je zato mogoče reciklirati.

OPOMBA

- ► Embalaža ščiti napravo pred poškodbami med prevozom. Hranite originalno embalažo naprave tako dolgo, kot je treba, saj se lahko naprava v primeru potrebnega popravila pravilno in varno zapakira.

9 Dodatek

9.1 Tehnični podatki

Oznaka	Sistem za točenje piva
Št. naročila	9930
Obratovalna napetost	Glej ploščici na svoj aparat
Poraba	0,5A razred I
Maks. delovni tlak	2,3 ± 0,3 bara
Napajalni kabel	2 m (se lahko odstrani)
Zaščitni razred	I
Mere	590 mm x 290 mm x 471mm (V x Š x G)
Obseg pretoka	okoli 17,6 kg
Teža s sodom	<26 kg
Hitrost izpusta	1,6 l/min
Hitrost izpusta	≤ 9 sekund za 250 ml
Obseg soda	8 litrov
Raven zvočnega tlaka (LpA)	<70 dB(A)
Obratovalni tlak	1,35–1,55 bar
Hladilno sredstvo (tip in količina)	R600A; 12 g
Klimatski razred	SN, N, ST
Maks. obratovalna temperatura	38 °C 75 % RH
I.P. ocena	Samo za uporabo v zaprtem prostoru (IP23)

Preprečevanje motenj: Ta naprava je zaščitena pred motnjami v skladu z direktivami o preprečevanju motenj.

CE **Skladnsot:** Ta izdelek je skladen z Direktivo on nizki napetosti 2014/35/EU, Direktivo o strojih 2006/42/EU in Direktivo o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU.

9.2 Jamstvo

Garancija je dodeljena namiznemu točilniku za točenje piva Blade® v skladu z zakonskimi določ-bami države, v kateri je naprava kupljena.

To velja za vse napake, povzročene zaradi materialnih ali proizvodnih napak.

To jamstvo ne zajema:

- Delov, ki so se obrabili, kot so tesnila in ventili.
- Škode, nastale zaradi okvar v skladu z zahtevami intervalov čiščenja.
- Škode, nastale zaradi uporabe drugih čistilnih raztopin, kot tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Naprav, ki niso uporabljane za predvideni namen ali niso obratovale na način, ki je naveden v teh navodilih za uporabo.
- Naprav, ki so bile odprte in/ali jih je uporabljala nepooblaščena oseba.

Za zamenjavo ali popravilo poškodovanih delov, ki so izključeni iz garancije, se obrnite na službo za pomoč strankam Blade® .

Obdobje garancije začne veljati z dnevom nakupa. Pritožbe se lahko vložijo le pod garancijo, če se originalni račun ali dokazilo o nakupu predloži skupaj s poškodovanim namiznim točilnikom za pivo Blade® .

Pritožbe v času garancije ne podaljšujejo zakonskega garancijskega roka.

WIK - Elektrogeräte
Entwicklungs- und Service GmbH & Co. KG
Schacht Neu-Cöln 12
D-45355 Essen
Nemčija

Št. različice: MM V 001 07/17